



Edito

UNE CERTAINE UTOPIE

L'année 2012 s'ouvre au Créarc sur un programme de travail particulièrement riche et diversifié.

En effet, dans le domaine de la création théâtrale, seront repris *Légende de la Table Ronde*, mis en scène par Romano Garnier, et *Neuf femmes en blanc*, écrit et mis en scène par Fernand Garnier.

La résidence théâtrale européenne prévue en février nous permettra d'ouvrir l'Europe sur son versant méditerranéen et d'accueillir la troupe du Théâtre de la Colline de Tizi-Ouzou (Algérie). Dans ce cadre sera produit un spectacle à partir du texte de Kateb Yacine, *Le cadavre encerclé* (sous réserve).

Parallèlement, nous réaliserons trois spectacles d'intervention pour le CERDHAP de l'Université Pierre Mendès France.

Nous organiserons aussi à Grenoble des séminaires de formation : avec Nika Kossenkova (Moscou) sur le travail de la voix et Marco Pernich (Milan) sur Théâtre et Peinture : les tableaux vivants. A Barcelone, Fernand Garnier animera un séminaire sur Ecriture dramaturgique au Forn de Teatre Pa'tothom.

Nous participerons aussi à la semaine « Mémoires et Résistances » à Seyssins avec une lecture de textes de Lucie Aubrac.

Dans le même temps se poursuivront les 14 ateliers théâtre qu'anime le Créarc au Petit Théâtre ou en collaboration avec des

partenaires : Association des Paralysés de France, Collège Bayard, Comité d'Œuvres Sociales de St Martin d'Hères.

Enfin nous poursuivons la préparation des 24^{èmes} Rencontres du Jeune Théâtre Européen qui se tiendront du 5 au 14 juillet 2012.

Cet ensemble témoigne d'une créativité et d'un dynamisme qui doit beaucoup à l'équipe permanente, au Conseil d'Administration et aux nombreux bénévoles de l'association.

Au-delà, le Réseau du Jeune Théâtre Européen permet, par sa dynamique spécifique, de nombreux échanges et de nombreuses réalisations communes entre ses différents membres. Le Créarc y participe lui-même activement.

C'est donc toute une toile vivante qui se tisse aujourd'hui entre Grenoble, l'Isère, Rhône-Alpes et l'Europe.

A l'heure où l'avenir se présente parfois sous un jour très sombre, il est peut-être bon de mettre en avant ce qui se réalise de positif et prépare un avenir de fraternité.

Nous vous souhaitons en tout cas une bonne année et serons heureux de vous rencontrer au cours de ces manifestations.

Fernand Garnier. Le 2 janvier 2012.

Programmation

AU PETIT THÉÂTRE JANVIER À MARS 2012

LÉGENDE DE LA TABLE RONDE

Atelier de Réalisation Théâtrale du Créarc

Vendredi 13 et samedi 14 janvier à 20h30

Dimanche 15 janvier à 17h

♦ Tarif : 8€ / 12€

♦ Rens : 04 76 01 01 41

STAGE DE VOIX

Animé par Nika Kossenkova

Vendredi 27 et samedi 28 janvier

♦ Tarif : 60€/75€

♦ Rens : 04 76 01 01 41

ZANCLE, CONCERT DE MUSIQUE ITALIENNE

Groupe Zancle

Vendredi 3 février à 18h30, Samedi 4 à 19h,

Dimanche 5 à 18h30

♦ Tarif : nc.

♦ Rens : 04 78 39 21 68

QUELQUE PART DANS CETTE VIE

Cie La Récré et Compagnie

Vendredi 3 février à 20h30, Samedi 4 à 17h

♦ Tarif : nc.

♦ Rens : 04 78 17 41 01

HISTOIRES DE FEMMES

Cie Soleluna

Samedi 3 février à 21h, dimanche 4 à 16h30

♦ Tarif : nc.

♦ Rens : 06 64 37 05 19

LE CADAVRE ENERCLÉ (SOUS RÉSERVE)

Coproduction Créarc - Théâtre de la Colline de Tizi-Ouzou (Algérie) en résidence au Petit Théâtre

Vendredi 24 et samedi 25 février à 20h30

♦ Tarif : nc.

♦ Rens : 04 76 01 01 41

MA MAMIE

Cie Miette et Compagnie

Vendredi 2 et samedi 3 mars à 20h30

Dimanche 4 mars à 17h

♦ Tarif : nc.

♦ Rens : 06 60 11 03 19

CITOYENS

La Troupement

Vendredi 9 et samedi 10 mars à 21h00

♦ Tarif : 7€

♦ Rens : 04 38 12 85 19

L'ANTIGONE DE CRÉON

L'Atelier du 8

Vendredi 30 mars et samedi 1^{er} avril à 20h30,

Dimanche 2 avril à 17h

♦ Tarif : 8€ / 12€

♦ Rens : 06 75 42 95 21 / 06 29 52 62 06



Légende de la Table Ronde - Atelier de Réalisation du Créarc

**Le Conseil d'Administration et l'équipe du Créarc
vous adressent leurs meilleurs vœux pour 2012**

Résidence européenne

LE CADAVRE ENCERCLÉ

(SOUS RÉSERVE)

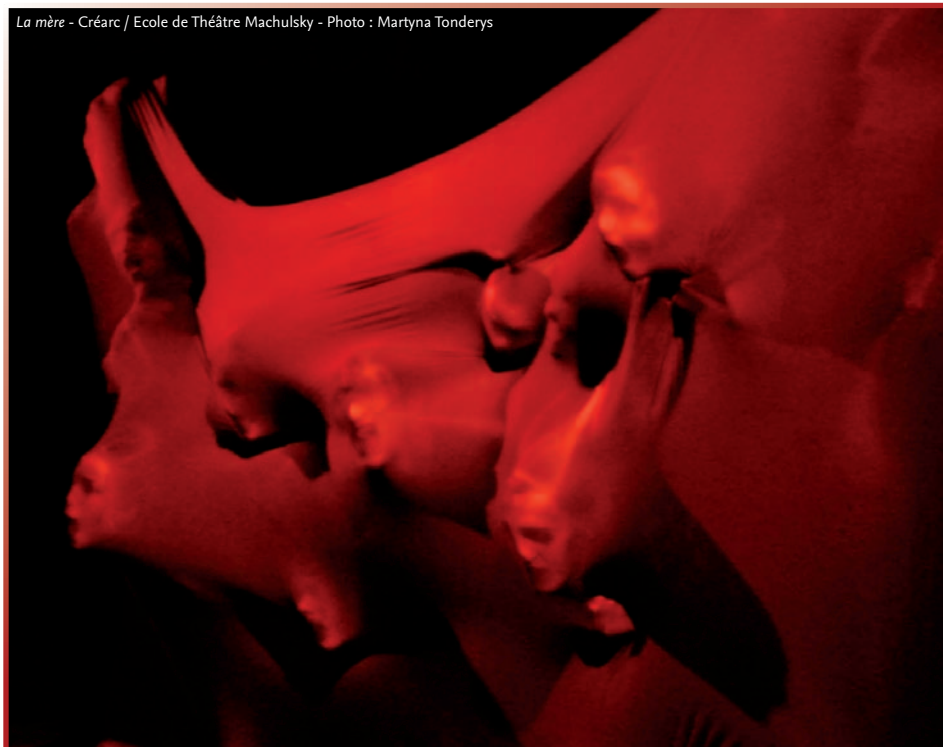
Du 13 au 26 février 2012, au Créarc, l'Europe s'ouvre sur son versant sud. Cinq jeunes comédiens du Théâtre de la Colline de Tizi-Ouzou (Algérie) seront en effet accueillis au Petit Théâtre à l'occasion du 50^{ème} anniversaire de l'Indépendance de l'Algérie.

Ils travailleront avec un groupe de jeunes comédiens français issus des ateliers théâtre du Créarc à la réalisation du *Cadavre Encerclé*, un texte de Kateb Yacine, sous la direction de Romano Garnier (animateur théâtre, comédien et metteur en scène du Créarc).

Ce texte de forme poétique raconte les manifestations du 8 mai 1945 à Sétif qui voient des milliers d'algériens réclamer à la France la reconnaissance de leur identité. Kateb Yacine, à travers une écriture poétique flamboyante, donne la parole aux personnages qui en furent les acteurs : Lakhdar, le militant, Nedjma, la mère patrie, Mustapha, Hassan et le messager, des compagnons de route...

Le spectacle sera donné au Petit Théâtre les 24 et 25 février 2012. Le *Cadavre Encerclé* sera programmé pour les 24^{èmes} Rencontres du Jeune Théâtre Européen, du 5 au 14 juillet 2012.

Le groupe se retrouvera enfin à l'automne 2012 à Tizi-Ouzou pour y présenter le spectacle.



Reprise à l'international

LE CRÉARC À VARSOVIE, UNE CONCLUSION ET UNE OUVERTURE

Du 17 au 20 novembre 2011, le Créarc s'est rendu à Varsovie, en Pologne, pour achever la dernière partie du projet d'échange franco-polonais débuté en février 2011. Le groupe était constitué de Romano Garnier et Anne-Laure Dubois, tous deux comédiens-animateurs, Jérémy Mazzon, technicien son et lumière, Marco Andreello, Martin Broyer, Aurélie Derbier et Morgan Mengin-Lecreulx, tous membres des ateliers du Créarc.

Le groupe a été accueilli à l'aéroport de Varsovie par deux des comédiennes polonaises et a ensuite été conduit jusqu'à son lieu d'hébergement : un foyer non loin du centre de la ville. Après avoir déposé leurs bagages, les jeunes Français ont rejoint leurs homologues polonais dans le centre de Varsovie pour un dîner qui permit de renouer les liens créés en février.

La journée du vendredi 18 a été consacrée à la reprise du spectacle « La mère », sous la direction d'Anna Dziedzic, la metteuse en scène. Il s'agissait d'une part de retrouver le fil du spectacle mais aussi d'intégrer une nouvelle comédienne polonaise, en remplacement d'une autre, retenue pour des raisons personnelles. Les répétitions ont permis d'aller plus loin dans le travail et de nombreux ajustements ont été faits par rapport à la création originale.

Ces répétitions se déroulant dans l'Ecole Machulsky, le groupe français a eu l'occasion d'en visiter les locaux. Ces grands bâtiments, relativement excentrés de Varsovie, sont partagés avec un centre de recherche astronomique, pour en mutualiser les coûts.

Le repas a été l'occasion de rencontrer la Directrice de l'école, Mme Halina Machulska. Un temps d'échange a été organisé durant lequel chacune des parties a pu parler de son travail, de ses buts et perspectives. Le Créarc et l'Ecole Machulsky ont tous deux émis le désir de poursuivre la collaboration selon des modalités qui restent à définir.

Le samedi 19 le groupe s'est rendu au *Dom Kultury Rakowiec*, lieu de représentation du spectacle. Après une matinée de répétitions, le technicien du Créarc a procédé à l'installation technique. Pendant ce temps, Romano Garnier a rencontré Jerzy Larch, Directeur des Affaires Culturelles de la région Mazovie. Ensemble, ils ont parlé de la mise en place d'un festival de jeune théâtre européen dans la région de Mazovie pour l'automne 2012. Le Créarc y est invité.

La représentation s'est déroulée à 17h devant plus de 80 personnes : familles, professeurs et élèves de l'école Machulsky, professeurs de français à Varsovie. Un échange avec le public après le spectacle a permis d'expliquer la démarche du projet et de répondre aux questions. Le public a souligné la qualité artistique et la richesse sonore et visuelle entraînée par le mélange des langues et des cultures.

Le soir, le groupe français s'est rendu chez l'une des comédiennes polonaises pour un dîner d'adieu, composé de plats typiquement polonais. Le dimanche matin, les comédiens du Créarc ont pu visiter la vieille ville de Varsovie avant de repartir vers Grenoble.

LÉGENDE

DE LA TABLE RONDE

Textes de T. Dorst, F. Delay et J. Roubaud.

Montage et mise en scène de Romano Garnier.

Jalousies, ambitions et intrigues viendront-elles à bout de la folle espérance qui habite les chevaliers de la Table Ronde et le premier d'entre eux, le Roi Arthur ? Du mythe à l'histoire, comment la quête de l'Esprit survit-elle, aujourd'hui comme hier ?

Les 13, 14 et 15 janvier 2012 au Petit Théâtre.

NEUF FEMMES EN BLANC

Texte et mise en scène de Fernand Garnier.

En Collaboration avec le Centre Hospitalier de Chambéry.

Le pôle cancérologie d'un centre hospitalier, le personnel est confronté à la douleur, à la mort. Comment les traverse-t-il et en fait-il de l'espérance et de la vie ? On pleure et on rit.

Le 26 janvier 2012 au Centre des Manèges de Chambéry.

LA VIE DE L'ASSOCIATION

L'année 2011 se termine, et voici venue l'heure des bilans. Cette année fut riche en projets conduits à bon terme.

L'Assemblée Générale de l'Association s'est déroulée dans les locaux du Créarc le 18 mai 2011. Le Conseil d'Administration a été réélu à cette occasion et accueille un membre de plus en la personne de Colette Saba-Granier. Le nombre d'adhérents est en constante progression, plus de 400 à ce jour. Il s'agit de personnes engagées dans les projets du Créarc, de militants culturels, d'associations partenaires, de membres du Réseau de Jeune Théâtre Européen et surtout de

personnes inscrites dans les différents ateliers. 221 personnes, soit plus de la moitié des adhérents, bénéficient ainsi du savoir-faire des animateurs.

La force de l'Association réside dans sa capacité à rendre vivant cet ensemble et à maîtriser un équilibre entre ces différentes catégories. Ceci dans le cadre d'un projet dont le sens détermine l'ensemble. C'est pourquoi le Conseil d'Administration se réunit chaque mois pour réfléchir sur les perspectives de l'Association, ses différentes orientations, et préparer l'avenir.

Stage de Commedia dell'arte - Photo : Emilie Gentilini



SÉMINAIRES PASSÉS...

Écriture dramaturgique

Dans la salle Grotowski de l'Istituto Teatrale Europeo de Rome, 13 personnes : écrivains de scénario, cadres hospitaliers en psychiatrie, ..., pour un séminaire d'écriture dramaturgique qui se déroule du 24 au 27 novembre 2011. Fernand Garnier l'anime en italien à l'invitation de Mariagiovanna Rosati Hansen. Pendant trois jours, les participants approfondissent construction de l'intrigue, caractérisation des personnages, crise et dénouement... Un bel lavoro.

Commedia dell'arte

Au Petit Théâtre du Créarc, à Grenoble, aux mêmes dates, 18 participants sont réunis autour d'Alberto Ferraro, comédien créateur de masques, pour un stage de Commedia dell'arte. Le travail s'est centré sur la construction du personnage : voix, corps, démarches et postures. Chacun a ainsi pu faire naître le masque qu'il a en lui : Pentalone, Arlechino, le Capitaine... Le stage s'est conclu sur une découverte du chœur de commedia : former à plusieurs une entité unique mais préservant l'individualité de chacun.

...ET À VENIR

La voix, comment la travailler avec Nika

Kossenkova les 27 et 28 janvier 2012 au Petit Théâtre du Créarc.

Nika Kossenkova est metteur en scène, comédienne et dirige la Fondation Novoe Pokolenie de Moscou. Elle poursuit une recherche depuis des années sur voix parlée, voix chantée. Elle dit : « Le travail que je propose puise dans les racines de la voix pour y chercher et en libérer les potentialités, construire des images émotionnelles et vocales, rendre tout le corps sonore... ».

Tableaux Vivants avec Marco Pernich les 13 et 14 avril 2012 au Petit Théâtre du Créarc.

Qu'ont en commun la peinture et le théâtre ? Comment peindre et metteur en scène travaillent-ils l'image et l'espace ? A partir d'une étude de peintres italiens et français, Marco Pernich propose un travail pratique sur la construction de l'image théâtrale. Il est écrivain, metteur en scène et directeur du Studio Novecento de Milan.

Écriture dramaturgique avec Fernand

Garnier les 29 et 30 avril 2012 au Forn de Teatre Pa'tothom de Barcelone.

Comment écrire un scénario ? A partir d'improvisations. En français et en espagnol.

24^{èmes} Rencontres du Jeune Théâtre Européen

UNE MANIFESTATION À LA CONVERGENCE DE L'HISTOIRE ET DE L'ACTUALITÉ

Avec les 24^{èmes} Rencontres du Jeune Théâtre Européen, le Créarc poursuit son exploration de la mémoire européenne. Après avoir abordé la découverte du Nouveau Monde en 2011, il se consacre cette année aux transformations religieuses qui bouleversent l'Europe au XVI^e Siècle. L'émergence du Protestantisme y redéfinit non seulement les croyances et la foi des européens de l'époque mais aussi la géopolitique du continent. Jusqu'en 1645, fin de la Guerre de Trente Ans, l'Europe est ravagée par les conflits. Rois et princes, catholiques et protestants, ne cessent de s'opposer, au mépris souvent de toute appartenance à telle ou telle religion pourvu

que leur puissance et leurs possessions territoriales en sortent plus importantes.

C'est cette situation que Brecht choisit pour toile de fond de *Mère Courage et ses enfants*. Bertolt Brecht écrit cette pièce en 1939 alors qu'il a fui l'Allemagne où Hitler poursuit méthodiquement sa politique d'élimination de toute opposition et de conquête territoriale.

Anna Fierling, l'héroïne de la pièce, vit de la guerre. Elle parcourt l'Europe avec ses enfants et se dépeint sans compter pour les nourrir. Mais son refus de voir qu'elle vit de la mort conduit ses trois enfants à leur

perte. Anna Fierling est donc un personnage essentiellement tragique, à la fois auteur et victime de son sort.

Elle nous amène à nous interroger sur les conflits que nous avons sous les yeux. Certains de leurs acteurs n'y sont-ils pas pris dans la même nasse que celle qui retient Mère Courage prisonnière ?

Le monde d'aujourd'hui est lui aussi traversé de conflits provoqués ou déterminés par des enjeux religieux, alliés, comme durant la Guerre de Trente Ans en Europe, à des enjeux de puissance économique et politique. Tout le monde arabo-musulman est plongé dans cette problématique. On le voit en Lybie, en Tunisie, en Egypte,...

Comment les artistes font-ils face à cette situation ? Brecht, confronté à des conflits idéologiques entre totalitarisme et liberté de penser, a répondu par la fable de *Mère Courage* aux prises avec la Guerre de Trente Ans. Nadia El Fani, cinéaste tunisienne d'aujourd'hui, est menacée de mort parce qu'elle a réalisé un film intitulé *Ni Allah, ni maître* dans lequel elle pose le problème de la laïcité dans son pays. Ainsi se répètent et se renouvellent les mêmes scénarios.

Les 24^{èmes} Rencontres du Jeune Théâtre Européen seront l'occasion de réfléchir à tout cela, à travers la parade spectacle du 13 juillet consacrée à *Mère Courage*, aux ateliers qui la prépareront et au Grand-Débat que nous organisons le mercredi 11 juillet 2012. Parallèlement les multiples spectacles (17 au total) qui seront présentés au cours de ces 9 journées donneront aux spectateurs un aperçu de la diversité des réponses qu'apportent à leur situation des artistes qui vivent aussi bien en Roumanie, en Pologne, en Lituanie, en Allemagne, en Belgique, au Royaume-Uni, en Croatie, en Italie, en Espagne, en Albanie qu'en Palestine, en Russie, en Algérie, au Maroc ou au Canada. Du 5 au 14 juillet, Grenoble sera donc un lieu où battra le cœur du monde contemporain.

Les bas-fonds - PH Theatergruppe - Allemagne



Crédits

Directeur de Publication : Fernand Garnier.
Comité de Rédaction : Michelle Chevassus, Anne-Laure Dubois, Romano Garnier, Renée Samson.
Secrétariat : Yannik Payet.
Conception : Romano Garnier.
Photos : Clément Segissement.
Impression : Imp. Notre-Dame Montbonnot.



Rhône-Alpes Région



Programme "Jeunesse en Action"

